

INVENTUREN

(audio-CD and a full set of letterpress printed text cards)

Limited edition. Released end of November 2012
on the label deszpot (www.deszpot.ch)

Regina Dürig, voice and texts
Christian Müller, contra bass clarinet and electronics
Frank Heierli, cello
Beni Weber, drums and electronics

concept, edit and master: Dürig and Müller in Biel
The recordings on this edition are played live and without overdubs.

The text cycle *Inventuren* was awarded with the Austrian literature price Wartholz 2011.

“Die Gärten gibt es. Rabatten, Beete und Spaliere gibt es. Es gibt Gärten, die nicht betreten werden dürfen und solche, die nicht mehr betreten werden können. Unkraut gibt es. Sala-mander und Samstagsfeuer aus abgeschnittenen Ästen und Ranken gibt es. Es gibt Rhododendren, Hortensien und Ro-sen. Schnecken gibt es und Schneckenfallen und Schnecken-spuren. Schaukeln gibt es. Es gibt Bienen, Libellen und Schmetterlinge. Kräutergärten und Wintergärten gibt es. Es gibt Zäune, Hecken und Harken. Das Grün des Gartens bei Regen gibt es. Gartenschuhe gibt es und Gartenschläuche und Gartenabteilungen. Birnen, Birken und Ginster gibt es. Es gibt das Harz. Es gibt die Amsel und das Rotkehlchen. Es gibt Äpfel, Azaleen und Blutahorn. Vorgärten, Dachgärten, Stadtgärten und Schulgärten gibt es.”

“The gardens exist. Borders, beds and espaliers exist. There are gardens nobody can enter and gardens where nobody is ever allowed. There are the bad weeds. Salamanders and Saturday-fires made from cut branches and tendrils. Rhododendrons exist, hydrangea and roses exist. Snails exist and snail trails and snail traps. There are swings. There are fireflies and dragonflies and butterflies. Herb gardens and winter gardens exist. There are fences and hedges and rakes. There is the garden's green during rain. Garden shoes, garden hoses and garden departments exist. Pears, broom plants and birch trees exist. The raisin exists. There is the blackbird and the red-breast. There are apples, azaleas and maple trees. Roof gar-dens, city gardens and school gardens exist.”

The basis of *Inventuren* is the common work and mutual inspiration of Regina Dürig and Christian Müller. The oeuvre explores a new interplay of music and text: Regina Dürig reads the texts while the musicians – Christian Müller (contrabass clarinet & electronics), Beni Weber (drums) und Frank Heierli (cello) – create a musical vis-à-vis. The work was elaborated in three days of live-recording and many days of editing and mixing. The easiest way to describe the result is: *Inventuren* are sound and text sculptures, small and precious objects for curious listeners.

The unusual form of the texts between prose miniature and poem arose from the exploration of the poem *Alfabet* by Inger Christensen and does mainly one thing: observing the world closely. In a poetically reduced and precise language the texts dedicate themselves among others to the garden, the animals, the skin or the square.

The musical part of the oeuvre consists of conceptualized improvisations, based on an contemporary language of electroacoustic music. The music looks for a consistent, partly minimal handling of sound material, but opens itself also to playful allusions and citations, which create contrasts. The music follows the text and the pictures, but it also leads the text or foils it. The result is an sound architecture as well versatile as strict in a formal way.

Inventuren is a special, handcrafted edition: each piece of the 300 copies consists of a CD with hand stamped cover and a full set of letterpress printed text cards, both serially numbered.

Inventuren were realized with the kind support of the city of Biel, SWISSLOS/Kultur Kanton Bern, Migros-Kulturprozent and the Fondation Jan Michalski.

Die Beteiligten



Regina Dürig, born in 1982 in Mannheim, Germany, initially studied at the Berlin University of the Arts where she completed her licentiate degree in Communication in Social and Economic Contexts in 2006. After that she did a Bachelor's degree in creative writing at the Swiss Literature Institute in Biel, where she currently works as an assistant. Regina Dürig writes prose for kids, youths and adults, her work was among others rewarded with the Wartholz Literature Prize (Austria). Her debut novel *Katertag. Oder: Was sagt der Knopf bei Nacht* was published in September 2011 by Chicken House Germany.



Christian Müller is clarinettist and electronic-musician. He completed his classical studies at the Conservatory for Music & Theater Berne. During the last fifteen years Müller worked mainly as improvising electronic-musician, electro-acoustic bass-clarinetist and composer with a conceptual approach. He realized numerous works with his duo *strøm* (with Gaudenz Badrutt, electronics, since 2000), and also in national and international projects with musicians like Hans Koch, Martin Schütz, Jonas Kocher and Tomas Korber. As member of *strøm* and as a solo musician he created several sound installations and audiovisual pieces and also worked in multimedia-based contexts with dancers and performers.

Since 2002 he composes regularly music for theater productions a. o. at the Staatstheater Stuttgart (DE), the Schauspielhaus Wien (AT) or the Staatsschauspiel Dresden (DE).



Frank Heierli is born in Biel and works as cello player and visual artist in Berne. Between 1996 and 2004 Frank Heierli worked mainly in the field of theater music, a.o. with and for productions by 400 ASA, Barbara Liebster, Barbara Weber, Andres Lutz, Lukas Bärfuss and Theater Basel. In these days he accompanies the dancer Flavia Ghisalberti at her performances in Switzerland and abroad. Furthermore he is very active in different contexts of free improvisation. Recent works: *Nick Porsche* Member of the band / *Song of Darkness* A production by and with the dancer Katharina Vogel / *Danter* Quartett with Silber Ingold, Beni Weber and Mats Kolb



Beni Weber is a drummer, organplayer, drawer and painter. He lives and works in Biel. He plays a.o. with Putsmarie, Annamateur (D), Hotcha, Rue du Congo and is active in the impro scene. Recent works: *Nick Porsche* drummer in Nick Porsche's band / *Notmusik* Duo with the saxophon player Silber Ingold / *Putsmateur* Collaboration of Putsmarie and the German musician Annamateur / *Big Zis* Collaboration with the Swiss rapper Big Zis / *Danter* Quartett with Silber Ingold, Frank Heierli and Mats Kolb